

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN ĐƠN ĐẶT HÀNG

1. ĐIỀU KHOẢN ĐƠN HÀNG. Những điều kiện và điều khoản này (bao gồm những điều kiện và điều khoản ở mặt trước của Đơn Đặt Hàng thích hợp của Bên Mua (“Đơn Hàng”) được xem là toàn bộ những thỏa thuận giữa [] (“Nhà Cung Cấp”) và [] (“Bên Mua”) và sẽ thay thế (i) tất cả các thỏa thuận trước đây, bằng lời nói hoặc văn bản, giữa Nhà Cung Cấp và Bên Mua liên quan đến nội dung của Đơn Hàng này (ngoại trừ Đơn Hàng kết hợp hoặc tham chiếu rõ ràng đến một thỏa thuận bằng văn bản giữa Nhà Cung Cấp và Bên Mua, mà trong đó các điều kiện và điều khoản được đề cập là sẽ áp dụng và thay thế cho Điều khoản và Điều Kiện Đơn Hàng này và (ii) bất kỳ điều khoản bổ sung hoặc mâu thuẫn nào về việc thừa nhận, xác nhận, hóa đơn hoặc hồ sơ tương tự của Nhà Cung Cấp. Bất kỳ điều khoản bổ sung hoặc mâu thuẫn nào sẽ không có hiệu lực.

2. TUYÊN BỐ VÀ ĐẢM BẢO. Nhà Cung Cấp tuyên bố, cam kết, đảm bảo rằng:

(i) Hàng hóa cung cấp (và việc sản xuất, đóng gói, lưu kho, xử lý, vận chuyển theo đó):

- a. Sẽ tuân thủ theo tất cả pháp luật, quy định, quy tắc và hướng dẫn của quốc gia nơi sản xuất hàng hóa và nơi hàng hóa được giao đến,
- b. Sẽ phù hợp với đặc tính kỹ thuật, bản vẽ, hàng mẫu hoặc những mô tả khác được thể hiện trong Đơn Hàng hoặc được cung cấp hoặc được chấp thuận bởi Bên Mua,
- c. Có thể tiêu thụ, đáp ứng về chất lượng và làm bằng nguyên vật liệu và tay nghề tốt và không có khuyết điểm.
- d. Nếu được đặt hàng cho một mục đích cụ thể thì hàng hóa được cung cấp phải phải phù hợp và đầy đủ với mục đích đó,
- e. Trong trường hợp không có quy định các đặc tính kỹ thuật trái ngược, hàng hóa được cung cấp sẽ thuộc hạng tốt nhất và có chất lượng tốt nhất.

(ii) Dịch vụ được thực hiện (i) bởi những nhân viên lành nghề và chuyên nghiệp và (ii) tuân thủ tất cả pháp luật, quy định, quy tắc và hướng dẫn, và tất cả các yêu cầu về an toàn và những yêu cầu khác của Bên Mua đã được thông tin đến Nhà Cung Cấp.

(iii) Nhà Cung Cấp sẽ:

- a. Giao hàng hóa và thực hiện dịch vụ theo Đơn Hàng đúng hạn theo quy định tại mặt trước của Đơn Hàng;
- b. Bằng chi phí của mình, Nhà Cung Cấp sẽ duy trì giám sát tất cả các chương trình và sự đề phòng về an toàn và môi trường liên quan đến các dịch vụ và tuân thủ tất cả các quy định về an toàn, sức khỏe và môi trường của Bên Mua;
- c. Bằng chi phí của mình, Nhà Cung Cấp sẽ xin phép và duy trì tất cả các giấy phép hoặc sự chấp thuận khác để cung cấp dịch vụ;

- d. Bằng chi phí của mình, Nhà Cung Cấp sẽ cung cấp tất cả lao động, nguyên vật liệu, máy móc, trang thiết bị, công cụ, vận chuyển và những cơ sở vật chất khác và dịch vụ cần thiết để thực hiện và hoàn thành đúng Đơn Hàng, trừ khi được quy định khác tại mặt trước của Đơn Hàng;
 - e. Chịu trách nhiệm duy nhất đối với tất cả các phương thức và quy trình giao hàng và điều phối tất cả các khâu của dịch vụ, trừ khi được quy định khác tại mặt trước của Đơn Hàng;
 - f. Chịu trách nhiệm duy nhất về xử lý, vận chuyển và tiêu hủy tất cả các nguyên vật liệu, chất liệu và hóa chất mà Nhà Cung Cấp hoặc bất kỳ nhà thầu phụ nào mang đến cơ sở của Bên Mua và bất kỳ chất thải nào được sinh ra hoặc kết quả từ việc sử dụng những nguyên vật liệu, chất lượng và hóa chất nói trên;
 - g. Không thải ra và cho phép việc thải ra bất kỳ nguyên vật liệu, chất liệu và hóa chất (hoặc bất kỳ chất thải nào được sinh ra hoặc là kết quả từ việc sử dụng những nguyên vật liệu, chất liệu và hóa chất đó) tại cơ sở của Bên Mua;
 - h. Kiểm tra bất kỳ những trang thiết bị, công cụ, giàn giáo và/hoặc những nguyên vật liệu khác được cung cấp bởi Bên Mua ("Nguyên vật liệu Bên Mua")
 - i. Không sử dụng bất kỳ Nguyên vật liệu Bên Mua nào trừ khi chúng phù hợp với mục đích sử dụng của chúng và sẽ trả lại tất cả Nguyên vật liệu Bên Mua cho Bên Mua với tình trạng như ban đầu;
 - j. Chịu toàn bộ trách nhiệm về an toàn và quản lý người và tài sản bên trong khu vực của Bên Mua nơi thực hiện các dịch vụ ("Địa Điểm Dịch Vụ") và trong phạm vi có thể, tách biệt Địa Điểm Dịch Vụ khỏi phần còn lại của cơ sở của Bên Mua;
 - k. Cảnh báo các nhà thầu phụ và nhân viên, đại lý, đại diện, khách và khách tham quan về bất kỳ rủi ro, mối nguy, nguy hiểm nào, dù là tiềm ẩn hay rõ ràng, ("Nguy hiểm") liên quan đến Địa Điểm Dịch vụ và phần còn lại của cơ sở của Bên Mua;
 - l. Ít nhất một lần mỗi ngày, kiểm tra Địa điểm Dịch vụ về bất kỳ Nguy hiểm nào và loại bỏ bất kỳ Nguy hiểm nào hoặc, trong trường hợp bất kỳ Nguy hiểm nào không thể loại bỏ, Nhà Cung Cấp phải tư vấn cho Bên Mua và cảnh báo nhân viên của mình và khách về những Nguy hiểm đó;
 - m. Không chất đống nguyên vật liệu cũng như phế thải tại Địa Điểm Dịch Vụ và các nơi khác trong cơ sở của Bên Mua, và sau khi hoàn thành dịch vụ, ngay lập tức loại bỏ cùng và tất cả các máy móc, công cụ và thiết bị của Nhà Cung Cấp và bất kỳ vật liệu, chất hoặc hóa chất không sử dụng, và hoàn trả lại cơ sở của Bên Mua như hiện trạng ban đầu.
 - n. Di dời nhân viên, đại diện và các cá nhân cung cấp dịch vụ khác của Nhà Cung Cấp ra khỏi cơ sở của Bên Mua theo yêu cầu của Bên Mua.
- (iv) Không có sự cầm cố, thế chấp, quyền nắm giữ nào được hình thành, duy trì hoặc thực thi bởi Nhà Cung Cấp hoặc Nhà cung cấp hoặc Nhà thầu phụ của Nhà Cung Cấp đối với bất kỳ dịch vụ nào được thực hiện hoặc nguyên vật liệu nào được cung cấp.

- (v) Nhà Cung Cấp cam kết đã kiểm tra địa điểm giao nhận hàng hóa và/hoặc thực hiện dịch vụ liên quan, trở nên quen thuộc và hài lòng với các điều kiện tại địa điểm có thể ảnh hưởng tới chi phí, tiến độ và chất lượng thực hiện nghĩa vụ của Đơn Hàng. Nhà Cung Cấp cam kết đã trở nên quen thuộc và hài lòng với các Luật và Điều lệ của các cấp chính quyền nhà nước Việt Nam và địa phương có thể ảnh hưởng tới chi phí, tiến độ và chất lượng thực hiện nghĩa vụ của Đơn Hàng.
- (vi) Nhà Cung Cấp cam kết đã nghiên cứu cẩn thận và sẽ tuân thủ chặt chẽ Hướng dẫn An toàn Nhà thầu và Danh sách kiểm tra An toàn Nhà thầu do Bên Mua cung cấp khi thực hiện Hợp đồng nếu Bên Mua yêu cầu.

3. NGHIỆM THU. Bên Mua sẽ có một khoảng thời gian hợp lý sau khi giao hàng hoặc thực hiện dịch vụ để kiểm tra và chấp nhận hàng hóa hoặc dịch vụ. Việc nhận hàng hóa dịch vụ, kiểm tra hoặc không kiểm tra hoặc thanh toán cho hàng hóa hoặc dịch vụ sẽ không được coi là chấp nhận hàng hóa hoặc dịch vụ và sẽ không làm ảnh hưởng đến quyền của Bên Mua để (i) từ chối các hàng hóa hoặc dịch vụ không phù hợp, (ii) được bồi thường các thiệt hại và/hoặc (iii) thực hiện bất kỳ biện pháp khắc phục nào mà Bên Mua có quyền. Hơn nữa, việc chấp nhận hàng hóa hoặc dịch vụ sẽ không miễn trừ bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào dành cho Bên Mua do hậu quả của bất kỳ vi phạm nào của Đơn Hàng. Hàng bị từ chối có thể được trả lại cho Nhà Cung Cấp hoặc xử lý bằng chi phí của Nhà Cung Cấp.

4. GIÁ VÀ THUẾ

- (a) Giá và điều khoản giao hàng, nếu có sẽ được thể hiện trên mặt trước của Đơn Hàng/Hóa đơn. Nhà Cung Cấp chịu trách nhiệm thông báo cho Bên Mua nếu có bất kỳ sự thay đổi nào về giá trước khi giao hàng để điều chỉnh Đơn Hàng trước khi nhận hàng hóa và dịch vụ. Bên Mua sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ việc tăng giá nào nếu Bên Mua không được thông báo về việc tăng giá đó trước khi giao hàng hoặc trước khi phát hành hóa đơn, tùy cái nào đến trước. Trừ khi được quy định khác tại mặt trước của Đơn Hàng, giá đã bao gồm (i) tất cả các chi phí để tuân thủ các điều khoản và điều kiện của Đơn Hàng, (ii) bất kỳ hoặc tất cả các khoản thuế, và (iii) phí lệ phí hoặc các khoản đánh trên việc mua bán hàng hóa hoặc dịch vụ của Đơn Hàng. Bên Mua sẽ không có trách nhiệm cho các khoản thuế phát sinh không thể hiện trong Đơn Hàng hoặc hóa đơn liên quan đến hàng hóa, dịch vụ. Nếu Bên Mua bị yêu cầu để trả bất kỳ các khoản thuế, sự đánh thuế nào khác, Nhà Cung Cấp phải hoàn trả lại cho Bên Mua ngay lập tức. Bên Mua sẽ không chịu trách nhiệm cho bất cứ các khoản thuế liên quan đến nhượng quyền hoặc thuế liên quan đến thu nhập gộp hay thu nhập thuần của Nhà Cung Cấp.

Trong trường hợp NCC là công ty VNam, bổ sung điều khoản b dưới đây:

- (b) Bên Mua và Nhà Cung Cấp đồng ý chịu trách nhiệm và tuân thủ theo các quy định và luật pháp của Việt Nam đối với các vấn đề liên quan đến thuế, bao gồm các khoản thuế đánh vào thu nhập của mỗi Bên hoặc các khoản thuế liên quan đến giao dịch phát sinh. Bên vi phạm sẽ chịu trách nhiệm bồi

thường cho Bên không vi phạm cho các khiếu nại hay tổn thất phát sinh bởi Bên không vi phạm do kết quả của việc vi phạm điều khoản này của Bên vi phạm.

Trong trường hợp NCC là công ty nước ngoài, bổ sung điều khoản b dưới đây:

- (b) Bên Mua sẽ chịu trách nhiệm cho phần thuế Nhà thầu Việt Nam áp dụng cho các khoản thanh toán Nhà Thầu liên quan đến Hợp đồng này. Theo đó, Nhà Thầu đồng ý hợp tác cung cấp cho Bên Mua các giấy phép, chứng từ thuế nước ngoài và các giấy tờ liên quan theo yêu cầu hợp lý từ Bên Mua cho mục đích xác định và kê khai thuế Nhà thầu, bao gồm nhưng không giới hạn bởi các giấy tờ mà Pháp luật Việt Nam yêu cầu.

Căn cứ theo luật Việt Nam, Bên Mua sẽ chịu trách nhiệm thông báo đến cơ quan thuế địa phương về thông tin nhân viên Nhà Thầu thực hiện dịch vụ tại Việt Nam theo Hợp đồng này bảy (7) ngày trước khi thực hiện dịch vụ. Theo đó, Nhà Thầu đồng ý cung cấp kịp thời các thông tin được yêu cầu bởi cơ quan thuế Việt Nam theo mẫu Thông báo gửi đến từ Bên Mua. Nhà Thầu sẽ chịu trách nhiệm cho việc kê khai và chi trả phần thuế Thu nhập cá nhân Việt Nam, nếu có, phát sinh trong thời gian thực hiện Hợp đồng này.

- 5. HÓA ĐƠN VÀ THANH TOÁN.** Nhà Cung Cấp sẽ xuất hóa đơn cho Bên Mua cho số tiền phải trả theo Đơn Hàng. Trừ khi có quy định khác ở mặt trước của Đơn Hàng, Bên Mua sẽ thanh toán cho Nhà Cung Cấp số tiền không tranh chấp trong vòng 45 ngày sau khi nhận được hóa đơn hợp lệ, nhận được hàng hóa (hoặc dịch vụ được thực hiện) và những hồ sơ liên quan khác (ví dụ nghiệm thu hàng hóa và dịch vụ).

- 6. TÀI LIỆU VÀ THÔNG TIN ĐỘC QUYỀN SỞ HỮU.** Tất cả các bản vẽ, thông số kỹ thuật và các tài liệu có bản quyền khác và bất kỳ khuôn mẫu, dụng cụ, thiết bị, công thức, bí mật kinh doanh, bằng sáng chế, nhãn hiệu hàng hoá hoặc tương tự được cung cấp bởi hay nhân danh Bên Mua đều được sử dụng chỉ cho mục đích của Đơn Hàng. Nhà cung cấp (i) sẽ không có bất kỳ quyền, tài sản hoặc quyền lợi nào ngoại trừ trong phạm vi cần thiết để thực hiện Đơn Hàng, (ii) sẽ chịu trách nhiệm duy trì thủ tục làm việc phù hợp liên quan đến hao mòn tự nhiên và (iii) khi hoàn thành (hoặc hủy bỏ hoặc chấm dứt sớm hơn) Đơn Hàng, sẽ kịp thời hủy hoặc trả lại các tài liệu và thông tin này theo yêu cầu của Bên Mua.

- 7. SỞ HỮU ĐỐI VỚI SÁNG CHẾ.** Đối với hàng hóa/dịch vụ mới hoặc sửa đổi, các bên đồng ý rằng tất cả các quyền, quyền sở hữu và lợi ích trong bất kỳ và tất cả các Sáng chế, mà được hình thành hoặc thực hiện trong suốt hoặc sau thời hạn của Hợp đồng này và là (i) dựa trên hoặc phát sinh từ thông tin của Bên Mua, hoặc (ii) phát triển cụ thể cho Bên Mua dưới đây, sẽ thuộc về Bên Mua. Nhà cung cấp đồng ý chuyển giao, và theo đây chuyển giao cho Bên Mua và những người kế thừa của Bên Mua tất cả các quyền, quyền sở hữu, và lợi ích của những Sáng chế đó. Trong trường hợp Nhà Cung Cấp tạo ra các sản phẩm liên quan đến quyền tác giả cụ thể cho Bên Mua theo Hợp đồng này ("Sản Phẩm Trí Tuệ"), những Sản Phẩm Trí Tuệ như vậy được coi là "Sản phẩm được tạo ra do thuê ngoài" và như vậy, Bên Mua sẽ nhận được tất cả các quyền, tư cách, và lợi ích thêm vào đó. Tuy nhiên, nếu bất kỳ

Sản Phẩm Tr íTuệ nào được xác định làkh ông phải " Sản phẩm được tạo ra do thu êngo à ", Nhà cung cấp đồng ý chỉ định, và ở đây chỉ định cho Bên Mua và người thừa kế tất cả quyền, tư cách, và lợi ích, trong và liên quan tới những Sản Phẩm Tr íTuệ này. Kh ông có bất kỳ quy định nào trong Đơn Hàng này sẽ ảnh hưởng đến những quyền sở hữu tr ítuệ đã tồn tại trước đây của các bên.

- 8. BẢO MẬT.** Nhà cung cấp đồng ý giữ bí mật các điều khoản và điều kiện của Đơn Hàng và tất cả các thông tin thuộc quyền sở hữu được tiết lộ bởi hoặc thay mặt cho Bên Mua hoặc Nhà Cung Cấp biết hoặc thu được liên quan với Đơn Hàng hoặc việc thực hiện Đơn Hàng này. Nhà Cung Cấp sẽ không sử dụng thông tin bảo mật này ngoài mục đích để thực hiện Đơn Hàng và sẽ không tiết lộ bất kỳ thông tin nào ngoại trừ trong trường hợp pháp luật yêu cầu và chỉ sau khi thông báo trước cho Bên Mua.
- 9. KIỂM TOÁN.** Tùy thuộc vào nghĩa vụ bảo mật thông tin, Bên Mua có quyền kiểm tra và kiểm toán hồ sơ và cơ sở vật chất của Nhà Cung Cấp, đại diện, đại lý và nhà thầu phụ của Nhà Cung Cấp được sử dụng trong việc thực hiện Đơn Hàng hoặc liên quan đến hàng hoá hoặc dịch vụ trong phạm vi cần thiết hợp lý để xác định sự tuân thủ của Nhà Cung Cấp đối với những quy định tại Đơn Hàng. Nhà Cung Cấp sẽ cung cấp cho Bên Mua hoặc bên thứ ba được chỉ định tiến hành kiểm toán hoặc kiểm tra sự hỗ trợ hợp lý, bao gồm nhưng không hạn chế việc tiếp cận với các tòa nhà, nhân sự thích hợp và không gian làm việc. Việc Bên mua tiến hành kiểm toán/kiểm tra hoặc không tiến hành kiểm toán/kiểm tra sẽ không giải thoát Nhà Cung Cấp khỏi các trách nhiệm trong Đơn Hàng này.
- 10. RỦI RO VỀ TỔN THẤT.** Trừ khi được quy định khác trong các điều kiện giao hàng ở mặt trước của Đơn Hàng, rủi ro về tổn thất, mất mát và/hoặc thiệt hại cho hàng hóa sẽ được chuyển sang cho Bên Mua kể từ khi Bên Mua nhận được hàng hóa và nghiệm thu.
- 11. SỰ BỒI THƯỜNG.** Nhà Cung Cấp đồng ý bồi thường và giữ cho Bên Mua, công ty liên kết, giám đốc, nhân viên, đại diện và đại lý của Bên Mua không phải chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với các trách nhiệm, thiệt hại, hư hỏng, tiền phạt, phạt vi phạm, chi phí và phí tổn (bao gồm các lệ phí pháp lý hợp lý phát sinh từ hoặc liên quan đến (i) bất kỳ hàng hóa hoặc dịch vụ không phù hợp nào; (2) kinh doanh hoặc quyền lợi tài sản trí tuệ khác của bất kỳ bên thứ ba nào ở bất kỳ quốc gia nào từ việc sử dụng hàng hóa hoặc dịch vụ được cung cấp bởi Nhà Cung Cấp; (3) bất kỳ sự rò rỉ hoặc tràn đổ nào của bất kỳ vật liệu, chất hoặc hoá chất nào trong khi vận chuyển hoặc giao đến Bên Mua hoặc tại cơ sở của Bên Mua; (4) bất kỳ sự vi phạm nào của Nhà Cung Cấp với các điều khoản trong Đơn Hàng này; (5) việc sử dụng bất kỳ Nguyên vật liệu Bên Mua hoặc bất kỳ người nào làm việc cho Bên Mua để thực hiện bất kỳ dịch vụ nào theo Đơn Hàng và/hoặc (6) bất kỳ hành động cẩu thả hoặc chệnh mảng nào, hoặc cố ý làm trái của Nhà Cung Cấp, các công ty liên kết của Nhà Cung Cấp và/hoặc nhân

viên, đại diện, đại lý của họ, hoặc nhà thầu phụ hoặc bất kỳ người nào thực hiện dịch vụ của Nhà Cung Cấp theo Đơn Hàng. Không giới hạn những quy định trên, Bên Mua có thể yêu cầu Nhà Cung Cấp giao lại hàng hoá không phù hợp hoặc thực hiện lại các dịch vụ không phù hợp bằng chi phí của Nhà Cung Cấp.

12. HỦY BỎ HOẶC CHẤM DỨT. Trừ trường hợp bị cấm theo quy định của luật áp dụng, Bên Mua có thể (i) hủy bỏ Đơn hàng vì bất kỳ lý do nào hoặc không có lý do gì trước khi giao hàng hoá hoặc thực hiện dịch vụ bằng cách thông báo bằng văn bản cho Nhà cung cấp và (ii) có thể chấm dứt Đơn Hàng ngay lập tức, thậm chí sau khi giao hàng, bằng cách thông báo bằng văn bản cho Nhà cung cấp nếu Nhà cung cấp vi phạm bất kỳ điều khoản hay điều kiện nào của Đơn Hàng hoặc hoặc trở nên mất khả năng thanh toán hoặc phải tiến hành bất kỳ thủ tục tố tụng phá sản nào hoặc không trả nợ được hoặc (iii) chấm dứt ngay lập tức Đơn Hàng nếu Bên Mua sau khi đơn phương suy xét cẩn trọng quyết định rằng một hành vi hoặc sự thiếu sót bất kỳ của Nhà Cung Cấp hoặc nhân viên, đại diện, đại lý hoặc nhà thầu phụ của Nhà Cung Cấp trái với Quy Tắc Ứng Xử Nhà Cung Cấp của Nhà Cung Cấp được quy định tại Mục 22 dưới đây hoặc cho thấy một sự mạo hiểm tới chất lượng, an toàn hay môi trường.

13. BẤT KHẢ KHÁNG. Mỗi bên sẽ được miễn trừ từ việc không thực hiện hoặc trì hoãn việc thực hiện gây ra bởi các sự kiện vượt quá sự kiểm soát hợp lý của mình. Bên yêu cầu miễn trừ trách nhiệm do việc không thực hiện phải có những nỗ lực hợp lý để loại bỏ nguyên nhân của tình trạng không đủ khả năng thực hiện hoặc chậm trễ thực hiện. Bên yêu cầu miễn trừ trách nhiệm phải nhanh chóng thông báo bằng văn bản cho bên còn lại về sự kiện đó, nêu rõ bản chất sự kiện và dự đoán thời gian diễn ra. Nếu Nhà Cung Cấp viện lý do hoặc trì hoãn thực hiện quá 20 ngày dương lịch, Bên Mua có thể chấm dứt Đơn Hàng, bằng việc gửi văn bản thông báo cho Nhà Cung Cấp, và việc chấm dứt như vậy sẽ có hiệu lực ngay khi nhận thông báo đó. Nếu Bên Mua chấm dứt Đơn Hàng, Bên Mua chỉ có trách nhiệm phải thanh toán số tiền còn nợ cho các nghĩa vụ đã được thực hiện bởi Nhà Cung Cấp theo Đơn Hàng này trước khi Nhà Cung Cấp nhận được thông báo chấm dứt của Bên Mua.

14. BẢO HIỂM. Nhà cung cấp đồng ý rằng trong suốt thời gian thực hiện Đơn Hàng này, Nhà Cung Cấp sẽ duy trì chính sách hoặc chính sách bảo hiểm như được nêu dưới đây:

- (i) Bảo hiểm bồi thường cho người lao động, bảo hiểm trách nhiệm của chủ doanh nghiệp và những bảo hiểm của chủ doanh nghiệp khác theo yêu cầu của pháp luật theo và đáp ứng đầy đủ các yêu cầu của luật áp dụng.
- (ii) Bảo hiểm trách nhiệm thương mại chung (bao gồm trách nhiệm theo hợp đồng) với số tiền không thấp hơn 2.000.000 đô la Mỹ cho mỗi sự kiện bảo hiểm, kết hợp với các giới hạn riêng lẻ. Bên Mua sẽ là bên được bảo hiểm bổ sung của các chính sách bảo hiểm đó.
- (iii) Nhà Cung Cấp sẽ cung cấp cho Bên Mua bằng chứng về các bảo hiểm được yêu cầu như trên dưới hình thức giấy chứng nhận bảo hiểm. Các giấy chứng nhận bảo hiểm này sẽ bao gồm

một điều khoản thông báo bằng văn bản cho Bên Mua trước ba mươi ngày (30) ngày trong trường hợp hủy hoặc giảm mức bảo hiểm.

15. BẢO HÀNH. Nhà Cung Cấp đồng ý bảo đảm và cung cấp bảo hành hàng hóa (“Bảo hành”) theo các quy định sau đây

- a. Thời hạn bảo hành: [] tháng kể từ ngày hai bên ký xác nhận giao hàng.
- b. Bảo hành phải bảo đảm hàng hóa hoàn toàn phù hợp về chất lượng và đáp ứng hoạt động bình thường. Nếu Bên Mua xét thấy hàng hóa, dịch vụ không phù hợp hoặc không hoạt động bình thường, tùy theo quyết định và yêu cầu của Bên Mua, việc thay thế hoặc sửa chữa hàng hóa, dịch vụ sẽ được thực hiện trong khoảng thời gian quy định tại mục (c) dưới đây mà theo đó Bên Mua không có nghĩa vụ thanh toán bất kỳ chi phí nào, bao gồm nhưng không giới hạn chi phí thay thế, sửa chữa, vận chuyển và những chi phí liên quan khác.
- c. Căn cứ theo yêu cầu bảo hành của Bên Mua, Nhà Cung Cấp phải thực hiện bất kỳ hành vi nào được cho là cần thiết và thích hợp, được Bên Mua đồng ý trước, bằng chi phí của mình như sau:
 - i. Trong trường hợp bảo hành thay thế hàng hóa, Nhà Cung Cấp phải đảm bảo rằng việc thay thế sẽ được tiến hành càng sớm càng tốt và trong mọi trường hợp, không quá [] ngày kể từ khi Nhà Cung Cấp nhận được thông báo của Bên Mua, bằng lời nói hoặc bằng văn bản.
 - ii. Trong trường hợp bảo hành sửa chữa phải được tiến hành càng sớm càng tốt và trong mọi trường hợp, không quá [] ngày kể từ thời điểm Nhà Cung Cấp nhận được thông báo của Bên Mua, bằng lời nói hoặc bằng văn bản.
- d. Nếu Nhà Cung Cấp không thực hiện bảo hành cho Bên Mua trong khoảng thời gian quy định tại Mục (c) nói trên, Bên Mua được quyền thuê bên thứ ba để thực hiện bảo hành hoặc mua hàng hóa, dịch vụ khác thay thế và những chi phí này sẽ được khấu trừ vào tổng giá trị mà Bên Mua sẽ thanh toán cho Nhà Cung Cấp mà chưa thanh toán. Trong trường hợp Bên Mua đã hoàn tất việc thanh toán thì Nhà Cung Cấp phải thanh toán cho Bên Mua những chi phí này trong vòng [] ngày kể từ ngày nhận được thông báo của Bên Mua.

16. LUẬT ÁP DỤNG. Luật tại quốc gia nơi địa chỉ của Bên Mua ở mặt trước của Đơn Hàng, bất kể bất kỳ sự xung đột pháp luật nào, sẽ điều chỉnh Đơn Hàng này. Bất kỳ tranh chấp phát sinh từ Đơn Hàng sẽ được giải quyết bởi tòa án có thẩm quyền tại quốc gia của Bên Mua.

17. LOẠI TRỪ CÔNG ƯỚC. Các công ước quốc tế sau đây sẽ KHÔNG áp dụng đối với Đơn Hàng này: (i) Luật Thống nhất về việc Bán hàng hóa và Luật thống nhất về sự Hình thành của Hợp đồng Mua bán Hàng hóa Quốc tế, (ii) các Công ước Liên Hiệp Quốc về Hợp đồng Mua bán Hàng hóa Quốc tế của năm 1980 (iii) Công ước Liên Hợp Quốc về Thời kỳ hạn chế trong Mua bán hàng Hóa Quốc tế, kết luận tại New York vào ngày 14 tháng 6 năm 1974 và Nghị định thư sửa đổi Công ước về Thời kỳ Hạn chế trong Mua bán Hàng hóa Quốc tế, kết luận tại Vienna vào ngày 11 tháng 4 năm 1980.

18. MIỄN TRỪ. Việc Bên Mua không thực hiện hoặc thực hiện chậm trễ một phần quyền, quyền hạn hoặc biện pháp khắc phục theo Đơn Hàng này, sẽ không cấu thành miễn trừ cho hành vi đó. Việc từ bỏ quyền, quyền hạn hoặc biện pháp khắc phục theo Đơn Hàng này phải được thực hiện bằng văn bản và có chữ ký của Bên Mua.

19. CHUYỂN GIAO. Nhà Cung Cấp không được chuyển nhượng, chuyển giao, cho thuê lại, bất cứ quyền hoặc nghĩa vụ nào của mình theo Đơn Hàng này mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên Mua.

20. HIỆU LỰC TỪNG PHẦN. Nếu bất kỳ điều khoản của Đơn Hàng này được bất kỳ tòa án phán quyết là không hợp lệ, hợp pháp hoặc không thể thực thi, hoặc toàn bộ hoặc một phần, thì sự không hợp lệ, hợp pháp hoặc không thể thực thi như vậy sẽ không ảnh hưởng đến tính hợp lệ, hợp pháp hay khả năng thực thi của các điều khoản còn lại, hoặc bất kỳ phần nào của các điều khoản đó, của Đơn Hàng này, tất cả các điều khoản như vậy sẽ vẫn có hiệu lực.

21. PHẠT. Bên nào vi phạm bất kỳ nghĩa vụ nào được quy định tại Đơn Hàng, bao gồm nhưng không giới hạn vi phạm về chất lượng, số lượng, thời gian giao hàng, tuân thủ những quy định tại nơi giao hàng, sẽ bị phạt 8% giá trị đơn đặt hàng.

22. QUY TẮC ỨNG XỬ

Nhà Cung Cấp phải:

- (i) Tuân thủ pháp luật và các quy định hiện hành tại nơi mình đang hoạt động, bao gồm việc cấp phép, vấn đề môi trường và pháp luật về quyền con người, bao gồm quy định liên quan về tiền lương, thời gian làm việc, phúc lợi, an toàn của người lao động và anh em thầu, quy định về công bằng và không phân biệt đối xử trong tuyển dụng.
- (ii) Cạnh tranh công bằng để có thể hợp tác làm ăn với Bên Mua, không cần đến bất kỳ sự khuyến khích hoặc lợi thế bất hợp pháp hoặc sai tráo nào.
- (iii) Không sử dụng hoặc hưởng lợi từ lao động trẻ em hoặc lao động bắt buộc.
- (iv) Sử dụng quy trình kiểm định chất lượng, bao gồm, nếu có, kế hoạch kiểm soát an toàn thực phẩm.
- (v) Duy trì tính bảo mật của các bí mật thương mại của Bên Mua và thông tin bảo mật khác.
- (vi) Lưu giữ sổ sách tài chính và hồ sơ phù hợp với yêu cầu pháp lý, yêu cầu về quản lý và yêu cầu của kế toán hiện hành và thông lệ kế toán chung được chấp nhận.
- (vii) Bảo hiểm và dự phòng rủi ro cho mình một cách đầy đủ.
- (viii) Tôn trọng các cam kết và nghĩa vụ của mình trong hợp đồng.

Liên quan đến bất kỳ các hoạt động có trong hoặc liên quan đến Đơn Hàng này, Nhà Cung Cấp sẽ không được trực tiếp hoặc gián tiếp:

- (a) vi phạm pháp luật pháp liên quan đến hối lộ hoặc tham nhũng;
- (b) tặng, trả tiền, hứa trả tiền, biếu, hoặc uỷ quyền thanh toán hoặc biếu bất cứ vật gì có giá trị (bao gồm cả tiền bạc) cho bất kỳ một Viên chức nhà nước nào (như được định nghĩa dưới đây), viên chức của một chính đảng, ứng cử viên cho chức vụ chính trị, hoặc một đảng chính trị có ảnh hưởng đến hành động hoặc quyết định của người này trong khả năng chuyên môn của mình, xúi người đó làm hoặc không làm bất kỳ hành vi vi phạm nghĩa vụ hợp pháp của họ, hoặc để bảo đảm lợi thế sai trái bất kỳ khác; hoặc
- (c) tặng, trả tiền, hứa trả tiền, biếu, hoặc uỷ quyền thanh toán hoặc biếu bất cứ vật gì có giá trị (bao gồm cả tiền bạc) cho bất kỳ một pháp nhân nào (ví dụ tổ chức phi chính phủ) gây ảnh hưởng đến bất kỳ hành động hoặc quyết định của người này hoặc để bảo đảm lợi thế sai trái bất kỳ khác để có được hoặc giữ lại việc làm ăn với Bên Mua.

“**Viên chức nhà nước**” có nghĩa là bất kỳ viên chức hoặc nhân viên của chính phủ, tổ chức quốc tế hoặc bất kỳ bộ phận hoặc cơ quan của chính phủ, tổ chức quốc tế, hoặc một doanh nghiệp thuộc sở hữu hoặc kiểm soát bởi một chính phủ bao gồm bất kỳ người nào hành động với chức danh nhiệm vụ cho, hoặc thay mặt cho, các tổ chức này.

Mặc dù có bất cứ điều gì trái ngược ở đây, Nhà Cung Cấp đồng ý rằng nếu bất cứ lúc nào Bên Mua tin tưởng rằng Nhà Cung Cấp (hoặc bất kỳ Đối tác, đại lý, hoặc nhà thầu phụ là những người đã thay mặt Nhà Cung Cấp như là một phần của Hợp đồng này) đã vi phạm các điều khoản của **Mục 22** này, thì Bên Mua có quyền chấm dứt Hợp đồng này ngay lập tức và không có trách nhiệm hoặc nghĩa vụ đối với Nhà Cung Cấp nữa.